

Вместе в один голос

Hamburg

Турбизнес  
Travel Trade Russia

# ГАМБУРГ

*Весенние новости*

© www.mediaserver.hamburg.de/J.Modrow

Информационный  
выпуск №4

destination **S**

Т У Р Б И З Н Е С

Проект Destinations: тематические выпуски журналов «Турбизнес» и BusinessTravel



© Hamburg Tourismus GmbH

## Главные события

# Гамбург – элегантная метрополия на севере

### КОКО И КАРЛ В ГАМБУРГЕ

Этой весной две выставки в Гамбурге посвящены двум великим именам в мире моды – Коко Шанель и Карлу Лагерфельду. Выставка Mythos Chanel («Миф Шанель») проходит с 28 февраля по 18 мая в Музее искусства и ремесел (Museum für Kunst und Gewerbe) и посвящена креативным концепциям одной из самых знаменитых дизайнеров моды XX века – Коко Шанель и человеку, который впоследствии возродил этот бренд – Карлу Лагерфельду.

Mythos Chanel посвящена Коко Шанель, которая создала такие знаковые вещи, как маленькое черное платье и женский костюм, названный ее именем. Уже в начале 1920 гг. она выпустила духи Chanel № 5, успех которых обеспечил ей финансовую независимость на всю жизнь. Работы художника XIX в. Ансельма Фойербаха (Anselm Feuerbach), соединяющего в своем творчестве классицизм с романтизмом, пленяют благородством, изящностью и красотой создаваемых образов, с особой нежностью он относился к женщинам, которые вдохновляли его на творчество, почитая их своими музами. Это роднит его с дизайнером моды Карлом Лагерфельдом. Необычная двойная выставка Feuerbachs Museen – Lagerfelds Models («Музы Фойербаха – модели Лагерфельда») в Зале искусств Гамбурга (Kunsthalle Hamburg) представляет картины Фойербаха совместно с еще никогда не выставлявшимися фотографиями Карла Лагерфельда. Выставка открыта с 21 февраля по 15 июня 2014 г.

[www.hamburg-tourismus.de/kultur?et\\_cid=114&et\\_sub=aprnland](http://www.hamburg-tourismus.de/kultur?et_cid=114&et_sub=aprnland)

Незабываемое впечатление производят на тех, кто побывал в Гамбурге, очаровательная атмосфера и морской шарм города. Река Эльба и «двойное» рукотворное озеро Alster (Альстер), новый квартал Хафенсити (Hafencity), исторические склады Шпайхерштадт (Speicherstadt), знаменитый рыбный рынок и улица Рипербан (Reeperbahn) – здесь каждый день обещает новые открытия, впечатления и сюрпризы. Гамбург с населением 1,8 млн жителей – второй по величине город Германии. Здесь есть чем удивить и покоришь гостей: высокий уровень искусства и культуры, знаменитые мюзиклы, качественные театральные постановки, разнообразный отельный ландшафт, отличные рестораны, эксклюзивные возможности для шопинга, яркая ночная жизнь, множество исторических достопримечательностей, которые подарила Гамбургу его более чем 1200-летняя история. Но истинная изюминка Гамбурга – его неповторимый стиль жизни. И в этом лучше убедиться самому. Мы рады сердечно приветствовать гостей нашего прекрасного города! ■



Steinstrasse 7 DE - 20095 Hamburg  
Тел.: +49 (0) 40 300 51-300  
Факс: +49 (0)40 300 51-220  
info@hamburg-tourismus.de  
[www.hamburg-travel.com/ru](http://www.hamburg-travel.com/ru)



© www.mediaserver.hamburg.de/Louis C.Jacob

## Гастрономия

# Морская и международная: гамбургская кухня

Гости Гамбурга могут отправиться в увлекательное гастрономическое путешествие по всему миру. В многочисленных маленьких и больших ресторанах в этой метрополии на Эльбе представлены кухни почти всех стран мира и, конечно, типичные гамбургские блюда, например лабскаус (Labskaus) и суп из угля. Можно ли сломя голову влюбиться в город? Конечно! Ведь, как известно, самый короткий путь к сердцу лежит через желудок! А когда речь заходит об искусстве гастрономического соблазна, то Гамбург – это настоящая Femme Fatale.

Типичные блюда в Гамбурге – это, конечно, блюда из рыбы и морепродуктов, от экстравагантных до традиционных. В ресторане Cölln's Austernstubен ганзейские деловые люди вот уже многие десятилетия лакомятся устрицами. Всегда достоин посещения популярный ресторан Fischereihafen Restaurant, который находится прямо на Эльбе.

Если бы существовала премия Oscar за высшее кулинарное мастерство, то многие гамбургские рестораны давно получили бы ее, ведь девять городских топ-ресторанов уже отмечены престижными звездами гастрономического путеводителя Michelin. Два из них получили по две звезды: это знаменитый Hotel Louis C. Jacob с его прекрасной липовой террасой высоко над Эльбой и Restaurant Haerlin в отеле Fairmont Hotel Vier Jahreszeiten на берегу озера Внутренний Альстер. Под стать выдающейся высокой кухне стильная изысканная атмосфера.

Достоин рекомендации и ресторан Bullerei, где демонстрирует свое мастерство популярный в Германии шеф-повар, ведущий телевизионных кулинарных

передач Тим Мэльцер (Tim Mälzer). Отличная кухня в таких ресторанах, как Café Paris, что находится в импозантном сводчатом помещении в стиле модерн; Vlet, расположенный среди исторических складов Шпайхерштадт, или Riverkasematten на Эльбе, где царит морская атмосфера под парусными полотнищами и с уютным горящим камином. ■



### НАШ СОВЕТ: МУЗЕЙ MINIATUR WUNDERLAND

Самая большая в мире модель железной дороги Miniaturwunderland находится в гамбургском районе Шпайхерштадт.

Непревзойденный железнодорожный ландшафт на площади в 1200 кв. м образуют более 800 поездов, включая 13 тыс. вагонов, 21 500 деревьев, 200 тыс. человеческих фигур, 5500 автомобилей, 12 тыс. м рельсов, 3500 зданий, а также бесчисленные мосты. В семи тематических разделах музея каждые 15 минут день сменяется ночью и наоборот. И взрослые, и дети найдут здесь для себя что-то новое и увлекательное, будь-то прогулка на лодке в «Скандинавии», азартные игры в «Лас-Вегасе», скалолазание в «Швейцарии» или отдых на пляже на берегу «Северного моря».

[www.miniatur-wunderland.de/?et\\_cid=114&et\\_lid=1579854&et\\_sub=aprnland](http://www.miniatur-wunderland.de/?et_cid=114&et_lid=1579854&et_sub=aprnland)

© www.mediaserver.hamburg.de/C.Spahnbiel





Клубная жизнь

© www.mediaserver.hamburg.de/C.Spahrbieter

## Отдых в гамбургских пляжных клубах

Для прекрасных летних деньков Гамбург предлагает кое-что особенное. Сразу три пляжных клуба недалеко от променада С. Паули Ландунгсбрюккен (St. Pauli Landungsbrücken) и в районе Винтерхуде (Winterhude) приглашают окунуться в атмосферу отпуска. Легкий бриз несет свежую прохладу, гости сидят в шезлонгах, перебирая босыми ногами теплый песок, расслабленно наблюдая за проплывающими мимо судами и работой находящихся напротив контейнерных терминалов, в то время как мысли медленно уплывают куда-то за горизонт. ■



### ПЛЯЖ PAULI

Умиротворенный, песчаный, альтернативный.  
Hafenstraße 89, St. Pauli  
[www.strandpauli.de?et\\_cid=114&et\\_lid=1579854&et\\_sub=apnrrussland](http://www.strandpauli.de?et_cid=114&et_lid=1579854&et_sub=apnrrussland)

### HAMBURG DEL MAR

Модный, экзотичный, популярный.  
St. Pauli Landungsbrücken/  
Parkdeck St. Pauli  
[www.hamburg-del-mar.de?et\\_cid=114&et\\_lid=1579854&et\\_sub=apnrrussland](http://www.hamburg-del-mar.de?et_cid=114&et_lid=1579854&et_sub=apnrrussland)

### HAMBURGER CITY BEACHCLUB

Центральный, официальный, умиротворенный.  
Bei den St.Pauli-  
Landungsbrücken 7  
[www.hamburgcitybeachclub.de?et\\_cid=114&et\\_lid=1579854&et\\_sub=apnrrussland](http://www.hamburgcitybeachclub.de?et_cid=114&et_lid=1579854&et_sub=apnrrussland)



© www.mediaserver.hamburg.de/C.Spahrbieter



Калейдоскоп мероприятий

© www.mediaserver.hamburg.de/C.Spahrbieter

## Календарь культурных событий вторая половина 2014 г.

**9–11.05.2014**

### День рождения гамбургского порта — Hafengeburtstag Hamburg

Крупнейший в мире праздник порта.  
[www.hamburg.de/hafengeburtstag?et\\_cid=114&et\\_lid=1579854&et\\_sub=apnrrussland](http://www.hamburg.de/hafengeburtstag?et_cid=114&et_lid=1579854&et_sub=apnrrussland)

**29.06–13.07.2014**

### Гамбургские дни балета — Hamburger Ballett-Tage

Юбилейное гала-представление труппы Гамбургского балета под руководством Джона Ноймейера (John Neumeier).  
[www.hamburgballett.de?et\\_cid=114&et\\_lid=1579854&et\\_sub=apnrrussland](http://www.hamburgballett.de?et_cid=114&et_lid=1579854&et_sub=apnrrussland)

**1–03.08 2014**

### Гамбургские круизные дни

Возможность познакомиться с судами и круизной атмосферой «вживую».  
[www.hamburgcruisedays.de?et\\_cid=114&et\\_lid=1579854&et\\_sub=apnrrussland](http://www.hamburgcruisedays.de?et_cid=114&et_lid=1579854&et_sub=apnrrussland)

**25.07–24.08.2014**

### Народный праздник Hamburger DOM

Крупнейший народный праздник на севере Германии пройдет на Хайлигенгайстфельде.  
[www.hamburg.de/dom?et\\_cid=114&et\\_lid=1579854&et\\_sub=apnrrussland](http://www.hamburg.de/dom?et_cid=114&et_lid=1579854&et_sub=apnrrussland)

**13.09.2014**

### XI Гамбургская театральная ночь — Hamburger Theaternacht

Более 300 пунктов программы в 40 театрах, связанных между собой маршрутами 50 автобусов-шаттлов и восьми парходами на озере Альстер.  
[www.verein-theaternacht.de?et\\_cid=114&et\\_lid=1579854&et\\_sub=apnrrussland](http://www.verein-theaternacht.de?et_cid=114&et_lid=1579854&et_sub=apnrrussland)

**25–28.09.2014**

### Фестиваль на Рипербане — Reeperbahnfestival

Интернациональные и национальные молодые исполнители в более чем 20 клубах и театрах вокруг знаменитой улицы Рипербан.  
[www.reeperbahnfestival.comapnrrussland?et\\_cid=114&et\\_lid=1579854&et\\_sub=apnrrussland](http://www.reeperbahnfestival.comapnrrussland?et_cid=114&et_lid=1579854&et_sub=apnrrussland)



### НАШ СОВЕТ «НЕ ДЛЯ ВСЕХ»

**Рыбный рынок Fischmarkt**  
Самый богатый традициями рынок Гамбурга для любителей ночной жизни и ранних застолий.

Каждое воскресенье: с 5:00 и до 9:30.

[www.hamburg.de/fischmarktapnrrussland?et\\_cid=114&et\\_lid=1579854&et\\_sub=apnrrussland](http://www.hamburg.de/fischmarktapnrrussland?et_cid=114&et_lid=1579854&et_sub=apnrrussland)

© www.mediaserver.hamburg.de/C.Spahrbieter